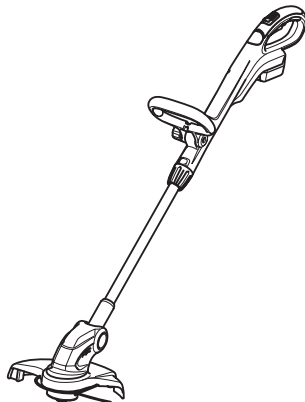
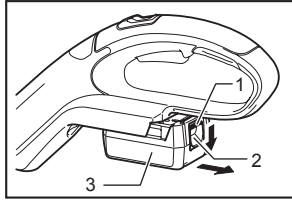




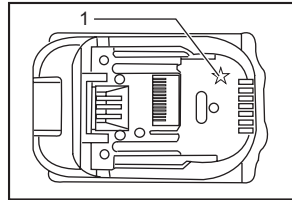
GB	Cordless String Trimmer	INSTRUCTION MANUAL
UA	Акумуляторна кордова газонокосарка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Wykaszarka Akumulatorowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Motocositoare cu fir fără cablu	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Akku-Rasentrimmer	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Vezeték nélküli nejlonzálas fűkasza	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Akumulátorová strunová kosačka	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Akumulátorová strunová sekačka	NÁVOD K OBSLUZE

BUR141
BUR181

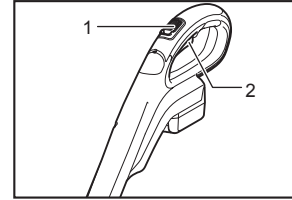




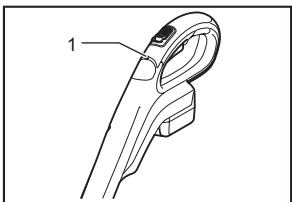
1 012391



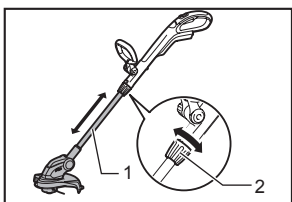
2 012128



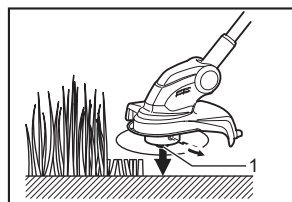
3 012397



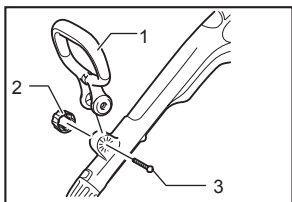
4 012441



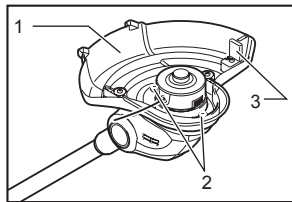
5 012396



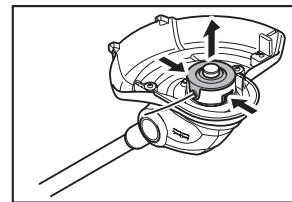
6 012404



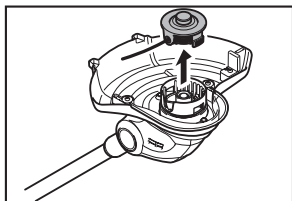
7 012394



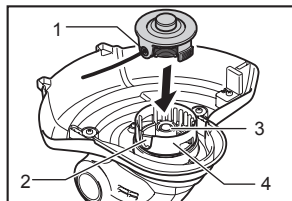
8 012393



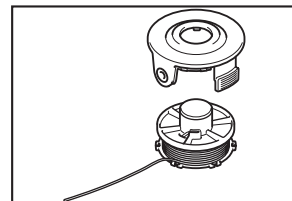
9 012408



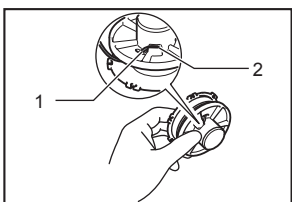
10 012409



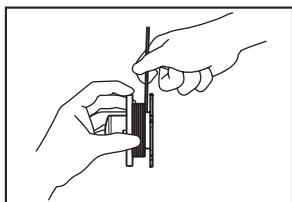
11 012440



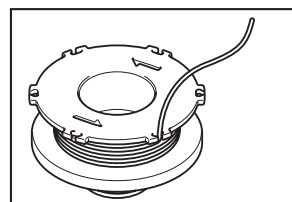
12 012412



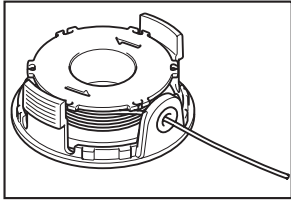
13 012413



14 012414

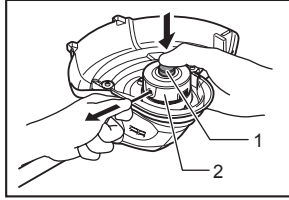


15 012415



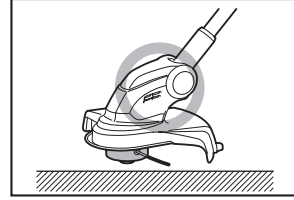
16

012416



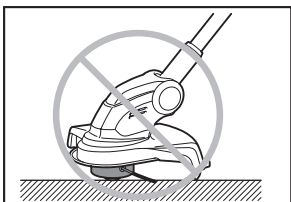
17

012417



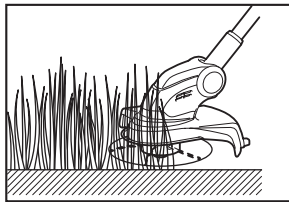
18

012399



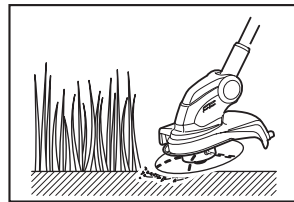
19

012400



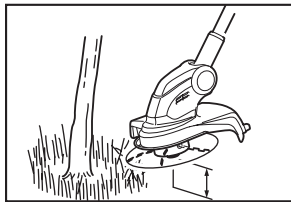
20

012401



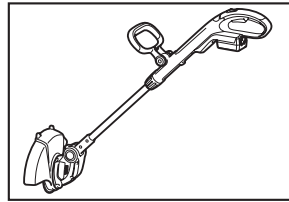
21

012402



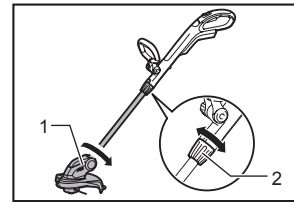
22

012403



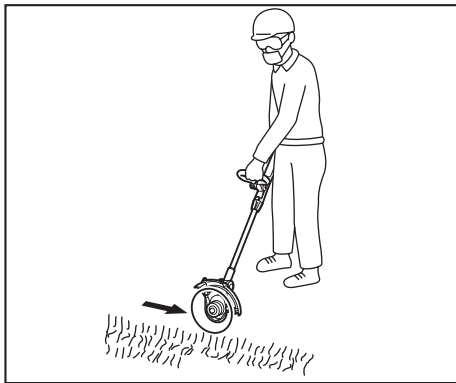
23

012406



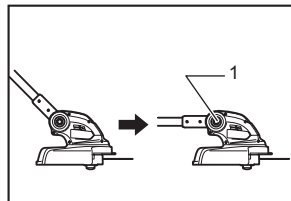
24

012405



25

012407



26


012398

MAGYAR (Eredeti útmutató)

Az általános nézet magyarázata

1-1. Piros rész	7-1. Elülső fogantyú	11-4. Orsótartó
1-2. Gomb	7-2. Szorítóanya	13-1. Nejlonszál
1-3. Akkumulátor	7-3. Hatlapfejű csavar	13-2. Nejlonszálvég-rögzítő
2-1. Csillag jelzés	8-1. Védőburkolat	17-1. Orsó
3-1. Kireteszelőgomb	8-2. Csavarok	17-2. Nejlonszál
3-2. Kapcsoló kioldógomb	8-3. Vágófejburkolat	24-1. Motor burkolata
4-1. Jelzőlámpa	11-1. Nejlonszálfurat	24-2. Markolat
5-1. Tengely	11-2. A nejlonszálás vágófej illesztőnyílása	26-1. Zárgomb
5-2. Markolat		
6-1. Nejlonszálás vágófej	11-3. Rugó	

RÉSZLETES LEÍRÁS











Modell	BUR141	BUR181
Üresjárat fordulatszám	6000 min ⁻¹	7800 min ⁻¹
Teljes hossz	1229 mm - 1433 mm	1229 mm - 1433 mm
Vágási átmérő nejlonszálás vágófejjel	260 mm	260 mm
Tiszta tömeg	2,9 kg / 3,0 kg	2,9 kg / 3,1 kg
Névleges feszültség	14,4 V, egyenáram	18 V, egyenáram
Gyári akkumulátor(ok)  Figyelem: Kizárólag a megadott típusú akkumulátor(oka)t használja.	BL1415 / BL1430	BL1815 / BL1830

- A cégünknel folyó folyamatos kutatási és fejlesztési program miatt az itt megadott műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- A műszaki adatok és az akkumulátor országokként változhatnak.
- Súly az akkumulátorral, a 01/2003 EPTA eljárás szerint meghatározva

END017-1

Jelképek

A következőkben a berendezésen használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

-  Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes!
-  Olvassa el a használati útmutatót.
-  Veszély: fokozottan ügyeljen a szerszám által kidobott tárgyakra!
-  A gép és a közelben tartózkodók közötti távolság legalább 15 méter legyen.
-  A berendezés használatakor ne engedjen senkit a közelbe.
-  A közelben tartózkodók legalább 15 méter távolságra legyenek.
-  Kerülje el a gép visszarúgását.
-  Vegyen fel sisakot, védőszemüveget és fülvédőt!
-  Viseljen védőkesztyűt.
-  Viseljen csúszásmentes talpú, merev cipőt/csizmát. Acélbetétes lábbeli viselete javasolt.



- Óvja a készüléket eső és nedvesség hatásától.
- A szerszám legnagyobb megengedett fordulatszáma.
- Csak EU-tagállamok számára.
Az elektromos berendezéseket és akkumulátorukat ne dobja a háztartási szemétkébe!
A használt elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2002/96/EK irányelv, valamint a használt elemekről és akkumulátorokról szóló 2006/66/EK irányelv, továbbá azoknak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos berendezéseket és akkumulátorokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

EN6905-1

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN786szerint meghatározva:

Típus BUR141

angnyomásszint (L_{pA}) : 75 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 83,7: dB(A)
Bizonytalanság (K) : 2,5 dB(A)

Típus BUR181

angnyomáásszint (L_{pA}) : 82 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 88,5 dB(A)
Bizonytalanság (K) : 2,5 dB(A)

Viseljen fülvédőt.

ENG904-1

Vibráció

A(z) EN786 szerint meghatározott rezgés kibocsátás értéke:

Vibráció kibocsátás (a_{ri}) : 2,5 m/s² vagy kevesebb
Bizonytalanság (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

ENH219-1

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:
Vezeték nélküli nejlonszálas fűkasza
Típuszám/ Típus: BUR141, BUR181
Műszaki adatok: lásd a „RÉSZLETES LEÍRÁS” táblázatban.

sorozatgyártásban készül, és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2000/14/EK, 2006/42/EK

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:
EN60745, EN60335, EN/ISO11806

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőknél található:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

A megfelelőség 2000/14/EK irányelv által előírt értékelési eljárását a VI. melléklet szerint végezték.

Tanúsító testület:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg, Németország
Azonosítószám: 0197

Típus BUR141

Mért hangteljesítményszint: 83,7dB (A)

Garantált hangteljesítményszint: 85dB (A)

Típus BUR181

Mért hangteljesítményszint: 88,5dB (A)

Garantált hangteljesítményszint: 91dB (A)

23.9.2011



000230

Tomoyasu Kato
Igazgató
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPÁN

GEB092-3

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

⚠ FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

1. Sajátítsa el a gép helyes használatát és kezelőszervek működtetését.
2. A vágóelemek a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak.
3. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a gépet.
4. Ne működtesse a gépet, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
5. A gépet csak nappal, vagy jó mesterséges megvilágítás mellett üzemeltesse.
6. A készülék használata előtt és a készüléket ért bármilyen erőteljes hatás után ellenőrizze a kopás vagy sérülés jeleit és gondoskodjon a szükséges javításról.
7. Ügyeljen, hogy elkerülje a vágószálat megfelelő hosszúságúra vágó szerkezet okozta sérüléseket. Újabb vágószál kihúzása

- után, mielőtt a gépet bekapcsolná, mindig állítsa azt vissza normál üzemeltetési helyzetbe.
8. Soha ne szereljen fel fém vágóelemet.
 9. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket. Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a géppel.
 10. A géppel végzendő munkák különleges óvatosságot és figyelmet igényelnek.
 11. Csak jó fizikai állapotban lévő személyek használják a gépet. Minden munkát nyugodtan és elővigyázatosan végezzen. Hagyatkozzon a józan belátásra, és ne feledje, hogy a kezelő, illetve felhasználó felelős a balesetekért vagy a más személyeket vagy tulajdont ért veszélyhelyzetek következményeiért.
 12. Sohase dolgozzon a géppel, ha fáradt, betegnek érzi magát, ha alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
 13. A gépet azonnal ki kell kapcsolni, ha szokatlan működés jeleit tapasztalja.

A gép rendeltetésszerű használata

1. Használja a megfelelő szerszámot. A vezeték nélküli nejlonszálas fűkasza rendeltetésszerűen kizárólag fű, gyom, bozót és aljnövényzet vágására használható. A gép nem használható egyéb célokra, például sövénynyírásra, mivel ez sérüléshez vezethet.

Személyi védelmi eszközök

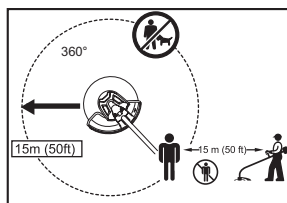
1. Viseljen megfelelő öltözetet. A ruházat legyen megfelelő és funkcionális, azaz legyen testhezálló, de ne gátolja a munkában. Ne viseljen ékszert vagy olyan ruhadarabot, amely beakadhat a magas fűbe. A hosszú haj védelmére viseljen megfelelő fejfedőt.
2. A gép használatakor mindig csúszásmentes talpú, merev cipőt viseljen. Ez biztos állást nyújt, és véd a sérülések ellen.
3. Viseljen szemvédőt.

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. Kerülje a veszélyes környezetet. Ne használja a gépet nyirkos, nedves helyen, és ne tegye ki esőnek. A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
2. Kizárólag a gyártó által meghatározott töltővel töltsse újra. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.

3. A szerszámgepeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
4. Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána, hogy a helyi törvények tartalmazznak-e különleges rendelkezéseket az ártalmatlanításra vonatkozóan.
5. Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátort. A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szemet és a bőrt károsíthatja. Lenyelése mérgezést okozhat.

A gép beindítása



010822

1. **Ügyeljen rá, hogy 15 méteres munkakörnyezetben ne legyenek gyerekek vagy más emberek, és figyeljen arra is, hogy állatok se legyenek a munkakörnyezetben. Ha mégis lennének, ne használja a gépet.**
2. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a gép biztonságosan üzemeltethető-e. Ellenőrizze, hogy a vágófej és a védőburkolat biztonságos-e, valamint a kapcsolórávasz/kar könnyen és megfelelően működik-e. Ellenőrizze a fogantyúk tiszta és száraz állapotát, valamint a be-/kikapcsoló kezelőszerv működését.
3. Használat előtt ellenőrizze, hogy a gépen nincs-e sérült alkatrész. Gondosan ellenőrizze a sérült védőszerkezeteket és részeket, hogy eldönthesse, vajon helyesen működnek-e és képesek-e rendeltetésszerűen üzemelni. Ellenőrizze a mozgó részek illeszkedését, esetleges elakadását, az alkatrészek vagy szerelvények törését vagy bármely olyan körülményt, amely kihatással lehet a gép működésére. A sérült védőfelszerelést vagy alkatrészt megfelelő módon meg kell javítani vagy arra jogosult szervizben kicserélni, ha ez nincs ebben a használati utasításban másként leírva.
4. A motort csak akkor kapcsolja be, amikor keze és lába nincs a vágófej közelében.
5. A beindítás előtt ellenőrizze, hogy a vágószerszám nem érintkezik kemény tárgyakkal, mint például ágakkal, kövekkel stb. mert máskülönben a vágószerszám forogni fog indításkor.

A használat módja

1. Soha ne működtesse a gépet sérült vagy eltávolított védőelemekkel.
2. A gépet kizárólag jó fény- és látási viszonyok között használja. Télen figyeljen a csúszós vagy nedves területekre, a jégre és a hóra (csúszásveszély). Mindig biztosan álljon a talajon.
3. Ügyeljen a vágófejre, mivel láb- és kézsérüléseket okozhat.
4. A kezét és lábát mindig tartsa távol a vágószerkezettől, és erre különösen ügyeljen a motor beindításakor.
5. Soha ne végezzen vágást derékmagasság fölött.
6. Ne álljon létrára a működő géppel.
7. Instabil felületen ne dolgozzon.
8. Munka közben ne vegyen fel instabil testhelyzetet. Mindig álljon biztosan és vigyázzon az egyensúlyára.
9. Távolítsa el a munkaterületen található homokot, köveket, szegeket, stb. Az idegen tárgyak károsíthatják a vágószerszámot, illetve a gép kidobhatja azokat, súlyos sérülést okozva.
10. A vágószerszám kövel vagy kemény tárggyal való ütközésekor azonnal állítsa le a motort és vizsgálja át a vágószerszámot.
11. A vágás elkezdése előtt a vágószerszámnak el kell érnie a teljes üzemi sebességet.
12. Munka közben a gépet mindig két kézzel tartsa. Használat közben soha ne tartsa azt egy kézzel. Mindig biztosan álljon a talajon.
13. A géphez adott összes védőfelszerelést, mint például a védőburkolatokat és a vállszíjat használni kell munka közben.
14. Vészhelyzettől eltekintve, soha ne dobja le a földre a gépet, mivel ez annak súlyos károsodásával járhat.
15. A gépet az egyik helyről a másikra való mozgatás során soha ne húzza a talajon, mert ezzel kárt tehet benne.
16. Vegye ki az akkumulátort a szerszámból:
 - ha a gépet felügyelet nélkül hagyja;
 - mielőtt eltömődést szüntet meg;
 - ellenőrzés, tisztítás vagy a gépen való munkavégzés előtt;
 - mielőtt bármilyen beállítást végezne a gépen, tartozékot cserélne rajta vagy tárolás céljából elhelyezné azt;
 - ha a gép rendellenes rezgését észleli.
17. Vastag anyagok, mint például a (max. 2 cm átmérőjű) gyomok, magas fű, bozót, ágak, aljnövényzet, cserje stb. elvágásához a vágást a gép jobbról balra irányú, félkörben való egyenletes lendítésével végezze (hasonlóan a kaszáláshoz).

18. A gépet ne erőltesse. Jobb munka végezhető vele, és kisebb a sérülés veszélye, ha azzal a tempóval használja, amelyre tervezték.

Karbantartási utasítások

1. A vágószerszám állapotát, a védőburkolatokat és a vállszíjat át kell vizsgálni a munka megkezdése előtt.
2. Kapcsolja ki a motort, és vegye ki az akkumulátorcsomagot, mielőtt karbantartást, szerszámcserét, vagy a vágószerszám tisztítását végezné.
3. Használat után vegye ki az akkumulátort a gépből, és ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e sérülések:
4. Ellenőrizze, hogy a rögzítések nem lazultak-e meg, az alkatrészek nem sérültek-e, például a vágófejen nincsenek-e félig elvágott tárgyak.
5. Használaton kívül a gépet tárolja száraz helyen, és zárja el, hogy gyermekek ne férjenek hozzá.
6. Kizárólag a gyártó által javasolt alkatrészeket és tartozékokat használja.
7. Soha ne használjon nem a gyártó által szállított vagy ajánlott cserealkatrészeket vagy tartozékokat.
8. Mindig ellenőrizze, hogy a szellőző nyílásokat nem tömítette-e el törmelék.
9. A gépet rendszeresen vizsgálja át, és tartsa karban, különösen használat előtt és után. A gép javítását kizárólag a kijelölt szervizzel végeztesse.
10. Tartsa a markolatokat szárazon, tisztán és olajtól, zsírtól mentesen.
11. Használaton kívül olyan helyen tárolja a készüléket, ahol gyermekek nem férnek hozzá.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy a kényelem vagy a termék (többszöri használatból adódó) mind alaposabb ismerete váltsa fel az adott termékre vonatkozó biztonsági előírások szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓAN

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét az akkumulátort.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal keressen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 ° C-ot (122 ° F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.

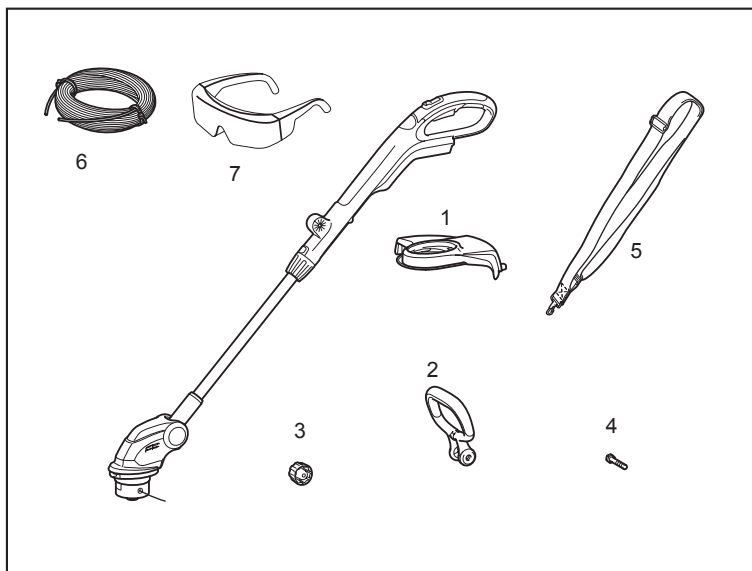
ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

Tippek a maximális élettartam eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort még mielőtt teljesen lemerülne.
Mindig kapcsolja ki a szerszámot és töltse fel az akkumulátort amikor érzi, hogy csökkent a szerszám teljesítménye.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort.
A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.

3. Az akkumulátort szobahőmérsékleten töltse 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F) közötti hőmérsékleten. Hagyja, hogy a forró akkumulátor lehűljön, mielőtt elkezdí azt feltölteni.
4. Töltse fel az akkumulátort hathavonta egyszer, ha nem használja az eszközt hosszabb ideig.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA



1. Védőburkolat (csavarokkal)
2. Elülső fogantyú
3. Szorítóanya
4. Hatlapfejű csavar
5. Vállszíj
6. Nejlonszál
7. Védőszemüveg

012392

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Beállítás vagy ellenőrzés előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort.** Ennek elmulasztása véletlen elindulással és súlyos személyi sérülésekkel járhat.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT:

- **Az akkumulátort és a szerszámot tartsa erősen, amikor az akkumulátort a szerszámra helyezi vagy eltávolítja arról.** Amennyiben nem így jár el, a szerszám vagy az akkumulátor a kezéből kicsúszhat és megsérülhet, illetve személyi sérülést okozhat.
- Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

Fig.1

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és tolja ki az egységet.

Az akkumulátor beszereléséhez illesse az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg egy kis kattanással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros rész a gomb felső oldalán, akkor a gomb nem kattant be teljesen. Helyezze be az akkumulátort teljesen, amíg a piros rész el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámából, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS:

- Ne erőltesse az akkumulátort a behelyezéskor. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor az rosszul lett behelyezve.

Akkumulátorvédő rendszer (lítiumion akkumulátor csillag jelzéssel)

Fig.2

A csillag jelzéssel ellátott lítiumion akkumulátorok akkumulátorvédő rendszerrel vannak felszerelve. A rendszer automatikusan lekapcsolja a szerszám áramellátását, így megnöveli az akkumulátor élettartamát.

A szerszám használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám és/vagy az akkumulátor a következő

helyzetbe kerül:

- Túlterhelt:

A szerszámot úgy működteti, hogy az szokatlanul erős áramot vesz fel.

Ilyenkor engedje fel a szerszám kioldókapcsolóját és állítsa le azt az alkalmazást, amelyik a túlterhelést okozza. Ezután húzza meg ismét a kioldókapcsolót, és indítsa újra a szerszámot.

Ha a szerszám nem indul el, az akkumulátor túlhevült. Ilyenkor hagyja kihűlni az akkumulátort, mielőtt ismét meghúzná a kioldókapcsolót.

- Az akkumulátor töltöttsége alacsony:

Az akkumulátor fennmaradó töltöttsége túl alacsony, a szerszámot nem tudja működtetni. Ilyenkor távolítsa el, és tölts fel az akkumulátort.

Indító kapcsoló működése

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a**

kioldókapcsoló hibátlanul működik, és felengedéskor az „OFF” (KI) helyzetbe tér. Ne húzza túlzott erővel a kioldókapcsolót úgy, hogy előzőleg nem nyomta be a reteszkioldó gombot. Ez a kapcsoló törését okozhatja. A hibás kapcsolóval működő szerszám gép fölött a kezelő elveszítheti az uralmat, és a szerszám gép súlyos személyi sérülést okozhat.

Fig.3

Egy kireteszelőgomb szolgál annak elkerülésére, hogy a kioldókapcsolót véletlenül meghúzzák.

A szerszám bekapcsolásához nyomja le a kireteszelőgombot és húzza meg a kioldókapcsolót. Leállításához engedje fel a kioldókapcsolót.

Jelzőlámpa

Fig.4

A szerszám működtetésekor a jelzőfény utal az akkumulátor töltöttségi állapotára.

A jelzőfény akkor is pirosan világít, ha a szerszám túlterhelés alatt van és megáll.

Lásd az alábbi táblázatot a lámpa által jelzett állapottal és elvégzendő lépésekkel kapcsolatban.

Jelzőlámpa	Állapot	Teendő
A jelzőfény pirosan villog.	Jelzi, hogy itt az idő az akkumulátor cseréjére, mert az akkumulátor töltöttsége lecsökkent.	Minél előbb tölts fel az akkumulátort.
A jelzőfény piros színnel kezd világítani (1. megjegyzés)	Ez a funkció akkor lép működésbe, amikor az akkumulátor majdnem lemerült. Ekkor a szerszám azonnal leáll.	Tölts fel az akkumulátort.
A jelzőfény piros színnel kezd világítani (1. megjegyzés)	Túlterhelés miatti automatikus leállítás.	Kapcsolja ki a szerszámot.

1. megjegyzés A munkakörnyezet hőmérsékletétől és az akkumulátor állapotától függ, hogy a jelzőfény mikor kezd világítani.

012443

A tengely hosszának beállítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- A tengely beállítása előtt engedje el a ravaszkapcsolót, és vegye ki az akkumulátort a fűkaszból. A ravasz kioldásának, valamint az akkumulátor eltávolításának elmulasztása személyi sérüléshez vezethet.

Fig.5

A tengely hosszának beállításához fordítsa el a markolatot az óramutató járásával ellentétes irányban, majd a tengely húzásával vagy tolásával állítsa be a kívánt hosszt.

Nejlonszálás vágófej

MEGJEGYZÉS:

- Az ütögetéses adagolás álló nejlonszálás vágófej esetében nem működik megfelelően.

Fig.6

A nejlonszálás vágófej egyszál, ütögetésre nejlonszálat adagoló mechanizmusból áll.

A nejlonszál adagolásához a szerszám forgása közben ütögesse a talajhoz a nejlonszálás vágófejét. Adagolás közben a védőburkolaton elhelyezett vágókés automatikusan a megfelelő hosszúságra vágja a nejlonszálat.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a nejlonszál adagolása a fej ütögetésekor nem történik meg, akkor „A nejlonszálás vágófej be- és kiszérése”, illetve a „Új nejlonszál felcsévélése az orsóra” című részben leírt utasításoknak megfelelően tekerje vissza/cserélje ki a nejlonszálát.
- Ne ütögesse a gépet beton vagy aszfalt felülethez. Az ilyen felületre történő ütögetés a gép sérülését okozhatja.

ÖSSZESZERELÉS

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **Bármilyen munkavégzés előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort.** Ennek elmulasztása véletlen elindulással és súlyos személyi sérülésekkel járhat.
- **A gépet kizárólag akkor indítsa be, ha az teljesen össze van szerelve.** A részlegesen összeszerelt gép használata súlyos sérüléseket okozhat.

Az elülső markolat felszerelése

Fig.7

Helyezze az elülső markolatot a markolattartóra, majd az ábrán látható módon rögzítse a fűkaszához mellékelt hatlapfejű csavar és szorítóanya segítségével. A hatlapfejű csavart a hatlapfejű nyílással ellátott oldalról kell behelyezni, míg a szorítóanyát a másik oldalon kell felhelyezni.

MEGJEGYZÉS:

- Az elülső markolat rögzítési felületén egy szélről szélre érő nyílás található. A nyílás segítségével egyszerűen felszerelheti az elülső markolatot a markolattartóra.

Az elülső markolat szöge állítható. A markolat szögének beállításához lazítsa meg a szorítóanyát, állítsa a markolatot a munkavégzéshez megfelelő szögbe, majd az óramutató járásával megegyező irányban, szilárdan szorítsa meg az anyát.

A védőburkolat felszerelése

⚠VIGYÁZAT:

- **A védőburkolat felszerelése közben ügyeljen arra, hogy ne érjen a védőburkolaton lévő nejlonszálvágókészlet.** A vágókészlet érintése személyi sérülést okozhat.

Fig.8

A motorházra helyezve szerelje fel a védőburkolatot ügyelve arra, hogy ne csípje be a nejlonszálát a védőburkolat és a motorház közé, majd két csavarral rögzítse a burkolatot. A fűkasza beindítása előtt vegye le a nejlonszálvágóról a vágófejburkolatot.

A nejlonszálás vágófej be- és kiszérése

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- **A nejlonszálás vágófej (a továbbiakban ez az orsófedelelet és az orsót együtt jelenti) be-, illetve kiszérése előtt győződjön meg arról, hogy a gép ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva a gépből.** A gép kikapcsolásának és az akkumulátor eltávolításának elmulasztása súlyos személyi sérülésekkel járhat.

⚠VIGYÁZAT:

- **A nejlonszálás vágófej felszerelése vagy leszerelése közben ügyeljen arra, hogy ne érjen a védőburkolaton lévő nejlonszálvágókészlet.** A vágókészlet érintése személyi sérülést okozhat.

Fig.9

Fig.10

A nejlonszálás vágófej (orsó és orsófedél) fűkaszából történő kiszérésehez az orsófedél mindkét oldalán erősen nyomja meg a füleket, majd emelje fel a vágófejet.

Fig.11

MEGJEGYZÉS:

- Ügyeljen arra, hogy az orsótartó belsejében be legyen szerelve a rugó.

Egy új nejlonszállal feltekert vágófej (orsó és orsófedél) fűkaszába történő beszereléséhez illessze a nejlonszálfuratot a vágófej illesztőnyílásában található horonyhoz, majd kattanásig nyomja össze.

Új nejlonszál felcsévélése az orsóra

Fig.12

Vegye ki az orsót az orsófedélből, és vegye le a maradék nejlonszálát az orsóról.

Fig.13

Illessze a nejlonszálát az ábrán látható rögzítőbe.

Fig.14

Szorosan csévélje fel az orsó köré az orsón látható nyíl irányába úgy, hogy a nejlonszál felszíne végig egyenes legyen a csévélési terület mentén.

Fig.15

Ideiglenesen rögzítse a nejlonszálát az ábrán látható nyílásba.

Fig.16

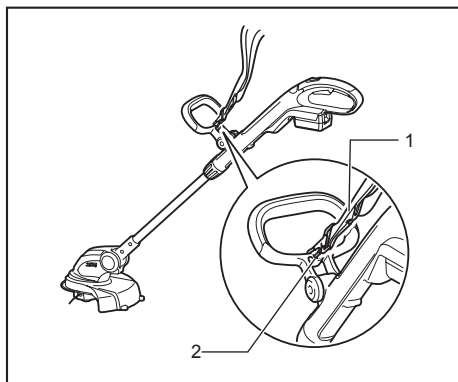
Fűzze át a nejlonszálát az orsófedélen található nejlonszálfuraton.

Fig.17

A nejlonszálás vágófej felszerelését követően ellenőrizze, hogy az orsó megnyomásakor és a nejlonszál meghúzásakor kijön-e a nejlonszál.

ÜZEMELTETÉS

A vállszíj felhelyezése



1. Vállszíj
2. Övtartó

012395

Akassza a vállszíjat az elülső markolaton található furatba.

ÜZEMELTETÉS

⚠VIGYÁZAT:

- **Ne egyszerre vágja le a magas fűvet.** A magas fű egyszerre, a gyökér közelében történő vágásakor a fű a fűkasza motororsójába akadhat, ami a motor túlterheléséhez és a fűkasza meghibásodásához vezethet.

Fig.18

Fig.19

⚠VIGYÁZAT:

- **A fűkasza használatakor az orsó ne érjen a talajfelszínhez.** Ha az orsó a talajhoz ér, az a motor túlterheléséhez és a szegélyvágó meghibásodásához vezethet.

Fig.20

⚠VIGYÁZAT:

- Ne erőltesse a fűkaszt sűrű fűbe.

Fig.21

⚠VIGYÁZAT:

- Ne használja úgy a fűkaszt, mintha földet ásna vele.

A fű vágása fa, betontömb, téglá vagy kerti kő közelében

Fig.22

Tartsa a fűkaszt vízszintes helyzetben úgy, hogy ne érjen a talaj felszínéhez, és úgy végezze a fű vágását, mintha a talajt ütögetni a nejlonszál végével. Ennél a műveletnél finom előrehaladás szükséges, mert a nejlonszál a szokásosnál gyorsabban használódik el.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a fűkasza a perem vágása vagy hasonló munkavégzés során túl közel kerül egy fához, betontömbhöz, téglához, kerti kőhöz vagy hasonló tárgyhöz, akkor a nejlonszál az orsófedélen belül egy köztes pontban elszakadhat. Ilyen esetben vegye ki a nejlonszálat az orsófedélel, majd állítsa be újra a szálat megfelelően a „A nejlonszálás vágófej be- és kiserelése”, illetve az „Új nejlonszál felcsévézése az orsóra” című részekenél leírtak szerint. A művelettel a nejlonszál végét használva érhető el a legjobb eredmény, ezért javasolt a gépet a fától, betontömbtől, téglától, kerti kőtől vagy hasonló tárgytól 5 cm-nél távolabb tartani.

Indítsa be a fűkaszt, mielőtt a levágandó füves területhez érne.

A fűvet a nejlonszál végével vágja, lassan jobbról balra mozgatva a fűkaszt, a talajfelszínhez képest körülbelül 30°-kal megdöntve a gépet.

Magas fű vágásakor a vágást mindig felülről kezdve, rétegenként, rövid szakaszokban végezze.

A gép szegélynyíróként történő használata

Fig.23

A gép szegélynyíróként történő használata lehetővé teszi a betontömb, téglá vagy hasonló tárgy körüli vágást.

Fig.24

A gép szegélynyíróként történő használatához fogja egyik kezébe a fűkasza tengelyét, majd a markolat óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával lazítsa meg a tengelyt. Fordítsa el a tengelyt a motorházhoz képest 180°-kal, majd forgassa el a markolatot az óramutató járásával megegyező irányban, amíg nem rögzül.

MEGJEGYZÉS:

- Elforgatás előtt a tengelyt teljesen össze kell tolni vagy szét kell húzni.
- A szegélynyíró pozícióba állítást követően ellenőrizze a motorház és a tengely rögzített helyzetét.

Fig.25

A kész vágás megfelelő minőségének biztosítása érdekében szegélynyíráskor párhuzamosan haladjon a vágni kívánt szegéllyel.

Szűk helyen vagy lejtőn történő fűnyírás

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- Lejtőn történő fűnyírásakor ügyeljen a vágófej körüli részből kidobott kövekre, fűre vagy egyéb idegen tárgyakra.
- Lejtőn végzett fűnyírásakor ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon a talajon.

Fig.26

A szűk, korlátozott magasságú helyen, például fa palló vagy hasonló alatt történő munkavégzés megkönnyítése érdekében nyomja be a reteszelőgombot, majd hajtsa le a vágófejet úgy, hogy a tengely a talajfelszínnel párhuzamos legyen. A vágófej szögének megfelelő beállítása ugyanígy segít a lejtőn végzett vágáskor.

KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Ellenőrzés vagy karbantartás előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort.** Ennek elmulasztása véletlen elindulással és súlyos személyi sérülésekkel járhat.

MEGJEGYZÉS:

Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék **BIZTONSÁGÁNAK** és **MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK** fenntartásához, a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy besabályozást a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámahoz. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Nejlonszálas vágófej
- Nejlonszálak
- Vállheveder
- Védőszemüveg
- Különböző típusú eredeti Makita akkumulátorok és töltők

MEGJEGYZÉS:

- A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com

885087-974